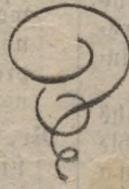


# Latweeschu Awises.

1875.

Peezdesmit zetortais gada gahjums.

No Nr. 1 lihds Nr. 53.



Jelgawa,  
drukahts pee J. W. Steffenhagen un dehla.



## Jahais rādītājs.

- Nr. 1.** U jaunu 1875. gadu. No eekfsemehm. No ahrsemehm. No Nendas kirspehles. Is obglurazeju dīshwes. Mihlo selta Ohfschkeriht! Untrofizeers. Krusitehwa gohds. Visjaunakahs finas. Atbilda. Sludinaschanas.
- Nr. 2.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Smiltene. Pee G.... Andreja. Untrofizeers. Visjaunakahs finas. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Preesk basnizas un skohlas finahm us jaunu 1875. gadu. Sinas. Misiones lapa. Gaish raksts. Seedini. Dahwanas.
- Nr. 3.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Kahds wahrds is Jaun-Platones. Skohlas maise. Newainiba behdās. Dseadataju lahts. Lihgsinibas naša. Geleem geku alga. Pasaules eedīhwotaju lahts. Labas laimes lasitajeem! Visjaunakahs finas. Dahwanas. Sludinaschanas.
- Nr. 4.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Grahmata pee S.... Jahna. Spehlneku meita. Jaunas muhdes sonvirenze. Visjaunakahs finas. Dselszela brauzeeni. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Deewa meers us jaunu gadu. Sinas. Kahds wahrds par Irwingeeshem un jaunahm tizibahm vispahrigi. Par skohlas behrnu pa-ehdinashanu skohlas namōs. Misiones lapa. Dahwanas.
- Nr. 5.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Skudru milsu spehks. Walts budsheta aprehkinums. Spehlneku meita. Igaunu tautas dseesma. Visjaunakahs finas. Atbilda. Sludinaschanas.
- Nr. 6.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Spehlneku meita. Aymeerinaschana draugam. Visjaunakahs finas. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Par skohlas behrnu pa-ehdinashanu skohlas namōs. Kursemes laukskohlu leetās. Dahwanas.
- Nr. 7.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Kursemes laukskohlu likumu leetās. No Lindes-Birsgales draudses. Spehlneku meita. Sweiks Baltijai. Sludinaschanas.
- Nr. 8.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Spehlneku meita. Par sīhda kohpschanu. Mihle Ohfskere! Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Par kurlmehmeem un par kurlmehmu skohloschanu. Kursemes laukskohlu leetās. Misiones lapa. Dahwanas.
- Nr. 9.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Vispahriga issīstade. Runa. Spehlneku meita. Mān mihi Ohfschkeriht! Atbilda. Sludinaschanas.
- Nr. 10.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Par sīhda kohpschanu. Deewa pirkis. Uhdens. Wakara kļūsums. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Par kurlmehmeem un par kurlmehmu skohloschanu. Misiones lapa. Dahwanas.
- Nr. 11.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Jakobine ta aīns dsebraja wiltiga praveete. Geograjas finas. Pehrle. Wahstule Weisdaguna Tāhwam. Labas laimes lasitajeem! Sludinaschanas.

- Nr. 12.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Jakobine ta aīns dsebraja wiltiga praveete. Geograjas finas. Atnahits. Atbilda. Virgi. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Par kurlmehmeem un par kurlmehmu skohloschanu.
- Nr. 13.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Valeja webstule tehwabrahlim. Par kurlmehmeem un par kurlmehmu skohloschanu. Atbilda. Sludinaschanas.
- Nr. 14.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Par kurlmehmeem un par kurlmehmu skohloschanu. Zahseps! Sweiks! augstu laimi! rc. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Par kurlmehmeem un par kurlmehmu skohloschanu.
- Nr. 15.** Ta karstaka mihlestiba. No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Luhgschana pee tautas brahlem un tizibas beedreem. Webstule is Odesas. Zahseps. Noplukhta rohste. Atbilda. Sludinaschanas.
- Nr. 16.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Par Widemes laukskohlu waldishanu. Tunels starp Englanti un Franziju. Raibs muhsch. Reibus pē kafijas jeb tehjās. Atwadishanahs no seemas. 70 puhra weetas grehku. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sina. Wehl kahds wahrds par Kursemes skohlotaju krahshanas lahti. Mamona-wahgi. Sayraschana. Kur es? Misiones finas. Dahwanas.
- Nr. 17.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. No Jaun-Platones. Keisara pulstiens. 70 puhra weetas grehku. Seedons. Klausēs Wisdegu! Atbilda webstule brahkadehslam. Atbilda. Virgi. Sludinaschanas.
- Nr. 18.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Mahzitaja Greetina. Schahweta nauda. Spehzigs wahrds. Zeet' kusu. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sina. Gultas pulstiens preesk slimnekeem. Misiones lapa. Stahstinsch. Dahwanas.
- Nr. 19.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Lohpi joprohjam labaki jakohpj. Mahzitaja Greetina. Oij zorres! Wir seind ongeführt! Ohra tehwabrahla webstule. Mihliba pastahw muhscham. Atbilda. Virgi. Sludinaschanas.
- Nr. 20.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Lohpi joprohjam labaki jakohpj. Starp Baufku un Jelgawu. Diwi naudas razeji. Atbilda G. B-s-n. Atbilda. Virgi. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Labak ir doht, neka nemt. Gultas pulstiens preesk slimnekeem. Zilweka bals — Deewa bals. Druszinas.
- Nr. 21.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Sawvaligas semkohpibas beedribas pirmas sapulzes prohtakule. Diwi nqudas razeji. Ohfschkeriht, brahliti! Swechumā. Smeeklu stahstinsch. Dselszela brauzeeni. Virgi. Sludinaschanas.

**Nr. 22.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Sawwalgas semkohvibas beedribas pirmas fapulzes prahatkule. No Waltaikeem. Diwi naudas razeji. Wafaras svehtku rihts. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Gultas pulstens preefsch slimnekeem. Jaunee basnizas likumi Wahzsemē. Kauna pamests. Scheitan eesahfts, augscham pabeigts! Tu es' tas jelfs. Dahwanas.

**Nr. 23.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Dsibwas dsibwes bildes. Diwi naudas razeji. Dullais Jahnits. Gaudu wehstule, ko lahds feewas wihrs sawam draugam rakstijis, un ko Ohfschleris dabujis sawa rohla. Atbilda. Sludinaschanas.

**Nr. 24.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Likums. Dullais Jahnits. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Launums latewi ne uswar, bet uswari tu to launumu ar labumu. Gultas pulstens preefsch slimnekeem. Dseesmu svehtiba. Misiones finas.

**Nr. 25.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Is dabas walss. Mihlee Visdegun papin. Sludinaschanas.

**Nr. 26.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Luhgschana un usaizinaschana. Dullais Jahnits. Indrika Seewslawas wehstule. Kurpneeka rehkinums. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Dseesmu svehtiba. Gultas pulstens preefsch slimnekeem. Manta phir brahkus. Ta bailiba nahk no taks blehdibas, kas no ti ihpascha leezineeka tohp pasludinata.

**Nr. 27.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Obra semkohpju lohpu israhdischana. Kurpneeka rehkinums. Gudris teesness. Sludinaschanas.

**Nr. 28.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Obadarischana nef auglus. Labas laimes lasita-jeem! Zajzibaras prinzepe. Zeenijamas tauteetes. Seewischku rihe. Tirgi. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Sirds. Bisur nahwe. Dahwanas.

**Nr. 29.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Sawwalgas semkohpibas beedribas ohtras fapulzes prahatkule. Atbilda. Sludinaschanas.

**Nr. 30.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Is Diklu un Augstrohses draudses. Lauzeneeku behrns vilsheti. Labadarischana nef auglus. Atbilda. Sludinaschanae — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Paganhusa dsibwes laika atmina. Is Diklu un Augstrohses draudss.

**Nr. 31.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Labadarischana nef auglus. Labibas plauschanaas laika. Atbilda. Sludinaschanas.

**Nr. 32** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Labadarischana nef auglu. Mihlaids Ohfschlera brahl Dselszela brauzeeni. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Gwang. vihbelu beedria Kreewu walss. Misiones finas.

**Nr. 33** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Obra semkohpju lohpu israhdischana. Luhds Deewu un strahda. Valeja wehle kruftehwam. Atbilda. Sludinaschanas.

**Nr. 34** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Preefsch faimneezehm un meitahm. Isbraukschana us kno salu. Kunas fouras dusmas. Aku nelaime. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Vidsemes laukfokolu fapulze Walkā 2. un 3. li 1875. g. Misiones finas. Dahwanas.

**Nr. 35** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Sawwalgas semkohpibas beedribas zetortas fapulzescahtakule. Luhds Deewu un strahda. Sludinaschanas.

**Nr. 36.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Luhds Deewu un strahda. Jauniba. Mihlo Ohfschleriti. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Skohlmeisteru konferenze. Misiones finas.

**Nr. 37.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Kugineeku muhsch. Labibas un pretchu tirgus. Naudas tirgus. Labas laimes lasita-jeem! Atbilda. Sludinaschanas.

**Nr. 38.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Gewainotu un slimu kara wihr lohpeju beedriba. Kahds wahrdas par semkohpibas isskahdehm. A. G. Atbilda. Dselszela brauzeeni. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Skohlmeisteru konferenze. Schkitees ir gruht! Jauna grahmata. Misiones dahwanas faneitas.

**Nr. 39.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Sawwalgas semkohpibas beedribas peektas fapulzes prahatkule. Sludinaschanas.

**Nr. 40.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Sawwalgas semkohpibas beedribas peektas fapulzes prahatkule. Tirgi. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Bauskas aprinta laukfoklotaju peekta fapulze. Misiones finas. Beza un jauna tiziba. Preefsch Jelgawas latv. kurlmehmo skohlas eemalzati.

**Nr. 41.** Kara deenesta letas. No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Sawwalgas semkohpibas beedribas peektas fapulzes prahatkule. Atbilda. Sludinaschanas.

**Nr. 42.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Sawwalgas semkohpibas beedribas peektas fapulzes prahatkule. Behrnu luhgschana. Atbilda Kohla Juhslinai. Labibas un pretchu tirgus. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Neredzigs behrns. Behrnu pasaudechana. Dauds breesmigaka bohja eeschana. Dschrags. Isglahbts!

**Nr. 43.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Sawwalgas semkohpibas beedribas peektas fapulzes prahatkule. Behrnu luhgschana. Labibas un pretchu tirgus. Atbilda. Sludinaschanas.

**Nr. 44.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Sawwalgas semkohpibas beedribas peektas fapulzes prahatkule. Behrnu luhgschana. Dselszela brauzeeni. Labibas un pretchu tirgus. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Kahds wahrdas par bestizibas jeb jauktahm skohlahm. Tu gribi wezz palikt? Misiones finas. Mlahtes kaps.

**Nr. 45.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Sawwalgas semkohpibas beedribas peektas fapulzes prahatkule. Sludinaschanas.

**Nr. 46.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Behrnu luhgschana. Oleanders. Mahrtina sohss. Dselszela brauzeeni. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Gada finas par ew. luteru valihdibas lahdes darbeem 1874. gadā. Augsch-kursemes skohlotaju konferenze. Preefsch luteru valihdibas lahdes dahwanas faneitas.

**Nr. 47.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Luhgschana par „rastibū“. Augsti zeenijama lohpu aissabweschanas beedribas preefschneeziba. Alsa velite. Seewas nasti. Kara wihr skirkhanahs no dsumtenes. Sina is mahkoneem. Drusginas. Dselszela brauzeeni. Labibas un pretchu tirgus. Atbilda. Sludinaschanas.

**Nr. 48.** No eekfsemehm. No ahrsemehm. Visjaunakahs finas. Sirds slimibas. Lihina. Bai-dži Ohfschlerib. Atbilda. Sludinaschanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Saldatas par skohlmeisteri. Tas pasudis behrns. Misiones finas.

**Nr. 49.** No eekfchsemehm. No ahrsemehm. Wisjaunakahs finas. Kursemes lohpu aiffargafchanas beedribas gada finas par 1874. gadu. Labs padohms. Lihfina. Atbilda. Sludinachanas.

**Nr. 50.** No eekfchsemehm. No ahrsemehm. Wisjaunakahs finas. Kursemes lohpu aiffargafchanas beedribas gada finas par 1874. gadu. Man prahtha meitina. Dselszela brauzeeni. Atbilda. Sludinachanas. — Basnizas un skohlas finas. Sinas. Kristiga jilwika nahwe. 10. November. Atwentes laikā.

**Nr. 51.** Latweeshu draugu beedriba. No eekfchsemehm. No ahrsemehm. Wisjaunakahs finas. Kursemes lohpu aiffargafchanas beedribas gada finas par 1874. gadu. Lihfina. Sludinachanas.

**Nr. 52.** Latweeshu draugu beedriba. Gohds Deewam augstibā, meers wirs jemes un zilwekeem labs vrähts. No eekfchsemehm. No ahrsemehm. Wisjaunakahs finas. Breef mig's brauzeens us ledus plohtes. Uguns dsehfejs. Atbilda. Sludinachanas. Basnizas un skohlas finas. Sinas. Saldus aprinka skohlmeisteru konferenze. Snehpelles pagasta nams un wina eeswehtifchana. Missiones finas. Dahwanas.

**Nr. 53.** Jauna gada wakars. No eekfchsemehm. No ahrsemehm. Wisjaunakahs finas. Lubgfhana no kahdas Augsfh-Kursemes pufes. Weza 1875. gada ardeewas. Atbilda. Sludinachanas.

Ribga. 22. Dezember 1875.

# Latin Preface Amoris.

### 54. gadagahjums.

Mr. 1.

## Treshdeena, 1. (13.) Janwar.

1875.

Nedateeraadreß: Pastor Sattanowicz, Luttringen pr. Frauenburg, Kurland. — Effpedicja Bestborn L. (Meyer) grabmatu vobdei Zeig-wä.

**Latveesku awises** ar to peelikumu „**basnizas un skohlas finas**“ us jaunu **1875.** gadu mafahs kā lihds  
schim: Jelgawa fanemoht **1 rubli.** Rīhgā pee Daniel Minus k. fanemoht **1 rubli 20 kop.** un par pasti peesuhtoht  
**1½ rubl.** Kas 24 eksemplarus apstelle, dabuhn 1 wirsfū.

Aystellechanas peenem: *Yelgawā awischu namā Vesthornā l.* (Neyhera) leelā grahmatu bohdē pee tīrgus ylatshā; *Kuldīgā Vesthornā l.* grahmatu bohdē; *Mīhgā Daniel Minus l.* kantori, teatera un wehvera celas stuhti; *Beibīs, Walmeera un Valkā zeen.* latv. draudses mahzitaji. *Wīsi Kursemes un Widjemes zeen.* mahzitaji, skholotaji, pagasta wezakie un skrihwieri teek lubhtgi aystellechanas mihi peenemt un tahlat apgahdaht.

Nahditajs: Uz jaunu 1875. gada. No celsēsēmēm. No ahrseēmēm. No  
Rendas kīrēdēs. Is obglurāzēju dīshwes. Mīklo seito Dīshkērēt!  
Untrofizeers. Krujtehwa gohds. Bisjaunalsās sīnas. Atbilda. Sludina-  
fchanās.

Uz jaunu 1875. gadu.

Jaunais gads apšweizinahs  
Muhſu eschās stabjahs,  
Kā draugs gaidihts, ūminahs,  
Puščlohts at-eet mahjās.

Ko wiñsch dohs, to nesinam,  
Taś stahw Deewa sínâ.  
Mehtras frohnus nöpinam,  
Zelá leekam wina.

Kamehr aust wehl deenina  
Lai pee darba stabjam,  
Katri s fawa arklin a  
Ker — un — auglus krahjam!

Deens mums zetu libdsinahs,  
Balihdsehs mums strahdaht,  
Sawu fwchtib' bardinahs,  
Pahr mums nerims gahdaht.

Nu us preeksch' tik! — dohsimees  
 Wi si, wi si brahli! — ! —  
 Rohku rohkä sneegufchees  
 Lai mehs tuwu — tahli! —

Lad gads mums gan laimig s buhs,  
Lad ar' chrikchki bada,  
Zeta galâ frohnis fluhs  
Teem, ko Deewâ Kungs wada. —

E. F. S.

### No eekfchjsemehm.

Baltijas domehnu teesā 3. un 7. Februār tiks us renti  
īsdohtas us 12 gadeem fchihs krohna muisbas: Krohna Ģerēs  
Stelpes muischa un Leela Fridrik muischa (Bauskas apr.);  
Sprigaulmuischa (Dobheles apr.), Sniker muischa (Tukuma  
apriāki).

Rihgas-Tukuma dselszela beedriba esohf fawu leetu til  
tahlu zelā dabujufi, ka ir jau direkzija eezehlusū un gribohf drihs  
ar daibem fahkt un zeroht fchini gadā to libniju gatawu da-  
kuht. (Rig. Zeit.)

No Leel-Wahrdes, Widsemē, raksta: Ihsā laikā muhsu draudse 4 dīshwibas ar ahtru nahwi aīsgahjuſchās. Diwi no-flikā eekſch Dīgres un weens eekſch Dougawas. Bet ihyafchi behdigs tas notikums, kur weens eekſch dīſerſchanas pohsta galu dabujis. No ūdmalahm mahjās brauzoht winsch eegahjis krohgā un ūtizis paſihſtamus; weens no ſcheem fa-zijs: Draugs, ja tu wari 13 glahſes ſchnapfa iſdſert, tad es tāhs pirkſchu. Un wihrs dohmojees pee leelas laimes tizis, kad no ohtra labuma tāhdu lohmu panahk, ir ari iſdſehris wiſas 13 glahſes un brauzis prohjam, bet brauzoht us ūfawa wesuma ir eefnaudis un us muti vaktitis un gul wehl ſcho-deen. Nosklumuschas atraitnes raud nu gauschias aſaras.

S. J.

Tehrpatas augsta ūkola 12. December ir ūinejusi fawas pastahweschanas 72. gada deenu.

No Pehterburgas. Muhsu Kungs un Keisars 13. Dezember bij seomas pils leelojā sahlē sapulzejis tohs nupat nemtohs saldatus, kam gwordōs ja-eet, un pats tohs tahn daschadahm regimentehm peedalija. Kohpā bij 645, starp teem 39 no Pehterburgas, tee ziti wišwairak il Pohleem. Bij wiſi nostahditi, paſchā preekschā 12 tahdi, kas augstakas skolas zaurgahjuſchi un kam ir teesiba ismekletees, fur grib no-deeneht. Tā tad Keisara mojaſte ſchehligi il weenu no teem jautaja, kahdā regimentē gribetu deeneht, un katra luhgſchanu paklaufija. Klaht pee tam bij leelſtrsts krohna mantineeks un ziti leelſtsti, tāpat dauds generali un qwardijas wirſneeki.

— Pēhterburgā īaudis stipri slimī ar augsto drudzī, ir  
ari dauds karsona slimī, 2 nedēļu laikā tais 9 pilsehta lasa-  
retējs tika uzņemti 1121 drudzīgu slimnieku.

No Pehterburgas. Muhsu wifuschehligu Keisareni, kas weselibas labad Italijsā miht, ir Italijas Ļechnisch apzeemojis.

No Pehterburgas. Muhsu wifuschehliga Keisarene schi-nis deenäs tohp mahjä s gaidita. Siltais Italijs gaisi ir winas wefelibu atkal pilnam eestiprinajis, ta ka ta ir jau zeta dewusees un nahks par Parisi un Berlini us Pehterburgu.

— Pehterburgas tuwumä, 4 werstes ahrypus pilzehtha, us Rehweles zela, 16. Dezember tika weens dselszela waktneeks no ratu rindas fabraukts. Wina feewa, ne ko no tabs nelai-mes nesinadama, nahza wihru fault pee ehdeena un atrada wina issifufchhas meevas 2 gabalds pahrfcheltas. Atraitne or 6 maseem behrnineem apraud sawu maisees deweju un tehwu.

Pinnu semei libds schim wiss kara deenests bij tas, ka tai tik preefch weenas regimenter bij jagahda par 1 batalionu strelizu (679 saldati), un 1000 matroschi preefch kara kungeem Pinnu semes datä. Tagad, kur nu wisvahrigs kara deenesta likums par wisu walsti islaists, ari Pinnu seme newar palikt pee wezahs eeriktes. Tapehz Pinnu semes runas kungeem ir us-dohs sagatawoht likumu, ka ari Pinnu seme lai preefeenahs pee wisvahrigahs walsteeriktes. Jau no 1871. gada tur nu gat jaunu likumu strahda, ko waldischanai preefchä lift; bet tahdai leetai tur ir wehl zaur landaga spreediumu ja-eet un lan-dags tur tik buhs 1877. gadä. Ta tad preefch ta laiku tur wehl ta leeta netiks eegrohsta. Osird, ka Pinni spreeschoht, ka gribetu preefch fewis eewest ne wis 6 gadu, bet tikai 3 gadu deenestlaiku frontes deenesta.

Kreewu awises no dauds gubernahm nostahsta atkal dauds behdigus notikumus, kur ar seemas laiku ari atkal leels pulks wilku usklihduschi un dauds dñihwibas nogalnajuschi; dauds zilwelki, kas no scheem apkahrt Uliksdameem wilkeem fakohsti, ir traki palikuschi un behdigi sawu muhschu beiguschi.

Maskawä nahkoschu ruden (no 11. libds 16. September) buhs leela sirgu issahde no jahjameem, brauzameem un we-sumneku sirgeem. Wisas semkohpibas beedribas tiks usaiz-natas dalibu nemt pee schihs issahdes. Wislabakajeem fir-geem tiks wisadas pagohdinashanas pefpreefas; preefch naudas aplohneshchanahm ir 20 tuhbst. rubl. atwehleti.

Weens Kijewas profesors Sidorenko ir isgudrojis weenu leetu, ka waretu labu teesu naudas sadabuh preefch skohlu buhschanas paweizinaschanas un isslidina fcho sawu padohmu. Winsch spreesch tä: Pehz wiispahr. kara deenesta likuma buhtu wifsem deenesta jastahj, bet zaur zaurim fakohst tik ta peekta data no-ees deenesta. Waj tas nu nebuhtu pareisi, kad wihi tee, kas isbrahketi waj tablus nummurus iswilluschi paleek mahjä, ari kahdu masu nastinu nestu, prohti weenu naudas summu nomakstu, zaur ko ziteem brahkeem tas deenestlaiks tohp weeglinahts. Weeglinahts winsch tohp zaur pa-ihfsina-schanu un fcho atkal vanahk zaur skohlu mahzibu. Tahda naudas maska tika Franzija nemta un tohp wehl tagad Schweizä, Bairija (pehz wihra eenahlschanas no 3—100 gulschu) Sakshöd, Wirtembergä pa 20 gulshi no teem ismalkata, kas no deenesta mahjä paleek. Tur schihs summas is-leeta waj nu par labu teem ta gada rekruscheem jeb preefch teem, kas pahraf par sawu laiku deenesta paleek, waj walstei par labu. Pa dakai tas jau ari Kreewu seme notika, kur daschas puiscbu beedribas sametahs un katrs eemakfaaja sawu datu, ar ko tad weetneku pirkja jeb ko gahjejam ismalkafaaja. Kad ari atrehkina nohst tohs, kam teesibas us atswabinafscha-nohs, tad tomeht war rehkinah, ka tagad katrä gada gahjumä

buhs pee 700 tuhbst. jounelku, kas pee lohsehm nahk; no teem warbuht tik 150 tuhbst. no-ees deenesta. Kad nu tee 550 tuhbst, kas war mahjä valikt, ikatris par sawu biketi, tapat ka Wirtembergä, mafatu weenreis sawä muhschä. fazifim tik 5 tubkus, tad ilgadus farastohs  $2^{3/4}$  milioni rublu, tas buhtu 2 reis tik dauds, ne ka skohlu ministerija libds schim spehi il-gadus preefch lauschu skohlahm pafneegt. Kad puiscbus pirms lohse jautatu, waj maksafeet 5 rubli, ja buhfeet mahjä palizeji, tad gandrihs ikweens to apfohlitu. Un kad nu tas ta notizis, waj tad newaretu to masu upuri labprah nest? Comehr tahda leeta tik tad war eet, kad ihpafch likums to nosfalo.

No Samaras raksta, ka tahda lauku svehtiba tur wehl ne-esoht peeredsata, kahda schint nupat aifgahjuhchä gadä. No Septembera fahloht efoht tik dauds labibas us Samaru nahjis, ka tirgus pawisam nogahjis leijä. Kaufmani un ziti pirzeji gan par to preezajotees, bet wiss leelaais pulks sem-kohpju, kas pehz gruhta gada zereja zaur fcho svehtigu gadu stipri atspirgt, iohti mas ta labuma peereds, jo wiss aiseet par smeklu.

Par Kurfsas un Saratowas gubernahm 12. Dezember ir warena wehtra plohsjuhees. Us Kurfsas dselszela leels pulks telegraifu stabu tika apgahsti, jumti pee ehlabm noplehsti un leela skahde padarita; pret Saratowu ari 40 telegraifa stabi apgahsti un drahtes farauftitas, ir pat dselszela wago-neem jumti noplehsti.

Raschl-Wiafmas dselszela lihni ja 15. Dezember brauk-schanai atwehrti.

Zomiskas gubernas pilfchä pee tutenes walstebankas kasäs ir leela sahdsiba isbarita. Raksta, ka selta, sudraba un pa-pihra naudas efoht issagts kohpä par kahdi 340 tuhbst. rubl. Sagli efoht ihpafchu garu alu no ahrenes libds naudas istabai rokuschi un ta veelihdujchi; tik brihnumis, ka wiss tas ware-jis palikt nepamanihsts, jo tee vreckhdarbi leezina, ka sagki ir ilgu laiku strahdajuschi, kamehr galä tiluschi. Sinams, tagad par leetu ir leela ismeklefchana.

Irkuzkä (Siberijä) ir nupat wifela wirfne blehfsu fakerta, kas ar to darbojahs, ka war 10 rublu gabalus pakal tais-fift; kur nu tahdus blehfsus lai dsen? Ir nu wiss fadsibti zeetumä.

No ahrsemehm.

No Berlines. Kahdu deenu preefch seemas svehtleem Wahzu krohna prinjis ar sawu laulatu draudseni un abeem wezakeem dehleem, kas us svehtleem no skohlas mahjä pahrbraukuschi, gahja pa eelu. Metahlu preefch wineem gahja wezs wihrifch maisees kulkulifhus grohsä nesdams; pefpreech wihrs paflihd un pakriht ar wihs grohsu un maisees ismehtajahs pa eelu. Te azumirkli abi prinzipchi klah un wezifcham uspalibdsejuschi tek un salaşa maisees grohsä. Wihrifch valdeews fazijis, gahja sawu zetu un turpmäk pagahjis no ziteem dabuja dsirdeht, ka wina tschaklee palihgi ir bijuschi keisara printschi. Kur jauki redseht, kad tas, kam reis Deews liks waldbiht par wihs leelu walsti, jau sawu jaunu firfiniu us to atdewis, ka waretu zitam labu un preeku dariht. No schi printschi behrnu smalkuma warehs dasch behrns mahzitees, ari sawä weetä pret katu wezaku usmanigs un palihdsigs buht.

Ari Franzija lehninneekeu partiija fahloht stipri kusteh, efoht atkal no jauna farunäss stahjuschi ar Schambor grafi, zeredomi, kassin waj no ta ne-isnahlfchoht Lehnifch. Si-nams, ka keisarneeki ari stipri tihka us isdevigu azumirkli.

Franzschu presidēta waldiba ar wīseem spēhleem us to dōhdahs, kā war draudisbā stahweht ar pahwestū un katolu bāsnizas augstajeem bāsnizas kungeem Franzijā. To apleezi-naja ari ta leeta, kā presidēts Mak-Mahons Jauna gada rihtā, kur winsch fanehma wīsas augstmanu laimes wehle-fchanas, to wīsupirmo gohda plazi cerahdija Parisēs erzbīsk-pam. Erzbīskaps stahweja blaku presidentam, kā wīna laba rohka, kad wīsi ziti augstee fungi un walstju weetneeki winu preekschā nahza. Ari tautas sapulze zaur fāwēem beidsama-jeem spēdumeem ir gaischi parahdijsi, kā grib wīsu skoh-las buhſchanu redscht katolu bāsnizas finā noliktu. Tūr nu gan janoschēlo, kā schi ustiziba netohp wīs deesgan labi ille-tata, jo katolu preesteri Franzijā lohti mas ir ruhvejuschees skohlas gaismas zelā greest; atsauldamees us tāhm pāfauli-gahm gekibahm, kās ari par gaismas buhſchanu ſauzahs, wīni ir stipri apſlohdījschi ari wīsu to attihstīfchanohs, kah-dai buhs gan plaukt un aupt ari laizigās leetās un kura it labi fader kohpā ar deewabijaschanu kā wīsas gudribas eefah-kumu.

— Franzschu wehl newar un newar aismirft, kā Wahz-seme wineem atkhemusi Elsaſ-Lotrinu ſemiti un ſauzahs wehl ar weenu par to mahti, kām ar ſlumjahm jareds, kā ſwefchi-neeks wīnas behrnus mohza. Kaut gan Elsaſeeſchi drihs buhs dauds laimigaki ſem Wahzu waldibas, tad tomehr Franzschu wehl arweenu uſtura to beedribu, kās ſakahs ruhpejotees par nabadsineem Elsaſeeſcheem. Ari ſchinī ſeemas ſwehku wa-karā Parīzē bij atkal leela ſeemas ſwehku eglite taifita preeksch Elsaſeeſchu behrneem, bij ari kahdi 200 behrni ſadabuti, kā ſtika augſti apdahwinati, daudſeem dahwinaja pistoles un zitus erohtſchus un tāhs runas tai wakarā ſlaidri norahdija, ko reis ar ſcheem erohtſcheem lai dara, prohti lai pamotitum taj-hahs gatawi, kā war ſawā laikā palihdſeht nokratiht Wahzu waldibu.

Englantes Kehninene, kā zitds gaddōs, tā ari ſchinī ſeemas ſwehktos, bij ſtaiftu egliti pufchkojuſi un pati ar ſawu rohku apdahwinaja leelu pulku behrnu, kās no wīnas muſchahm, Osborn pils tuwumā, bij us ſwehku wakaru Kehninenes pili kohpā ſa-aiginati.

Us Londoni 25. Dezember atſrehja ar telegraſu ta ſina, kā weens Englandeschu kugis, kā ſeda iſwanderetajus us Australiju, juhras widū ir aifdedſees un pawifam ſadedſis. No 465 zilwekeem, kā ſe ſuga bijuschi, ir tik 3 dabujuschi iſglahtees.

No Englantes iſgahjuſchās nedelās nahza dauds behdigu ſinu par leelahm nelaimehm us juhras, us dſelszeleem un raf-tuwās, kur wīſur dauds zilweku dſihwibas bij aifgahjuſchās pohtā.

S.

### No Rendas Kirſpēhles.

11. Nowemberi Uſmas draudſes bij augsta preeka deenina, kā ſewehſtija ſawu jauno ſkohlas namu. Uſmeneekī wezds laikds ar Rendeneekeem bija weens nowads un kad iſgahjuſchā gadu ſimleni Kurſemes herzogs pee leela Uſmas eſera malas jauno Uſmas muſchu bij eezechlis, tad Uſmeneekeem ar Rendeneekeem kohpā bij wehl weena waldifchanā un teefā, un kad ſkohlas ſahja eezeſt, tad aridſan abeem bij weena ſkohla, Rendas nowadā. Bet kad ſtarb abeem nowadeem iſteepjahs leels Uſmas eſers („Uſmas juhra“), tad Uſmeneekeem gruht i na-zahs pee waldifchanas un teefā ſeetahm tapt Rendē un ſawus

behrnus ſuhtih Rendas ſkohlā; tad tee no augtas waldibas iſluhdsahs to atwhelechanu, ſewim eezeſt ihpachu pagasta waldifchanu, teefu un aridſan ſkohlu. Krohnis dewa tohs ba-kuſ, par wīſu zitu waijadſibū pagostam paſcham bij jagahda. Diwi gadi aifgahja ar to buhvi, bet tamdeht aridſan ta brangi iſdewuſees. Stalts naminsch stahw ſkohlā ſtaht pee Uſmas muſchahs paſchā eſera malā, pretim pa kreifai rohki pahri par eſeru Uſmas bāsnizina, pa labai rohki ar oħsoleem un ſiteem lapu ſohleem un aridſan preedehm beesi pee-auguſi Moriza kalva, pebz Moriza, Saſchu kurfirſta un Pohlu Kehnina Augusta dehla ſaukta, kā ſe gribija valikt par Kurſemes herzogu, bet no Kreewu kara ſpēhleem iſdſihts, dohmoja apmeſtees ſchai ſalā un ar ſawu masu kara ſpēhzinu turetees pretim, bet bei-dſoht tatschu atrada par gudraſku iſmuſt tahlaki. Tas na-minsch ir ceriktehts masakā galā preeksch teefā ſuhtu, lee-lakā galā preeksch ſkohlas, ar ſmuku, leelu un gaischi ſkohlas iſtabu, gutameem kambareem preeksch ſkohlas behrneem, ſeh-neem un meitenehm, un ſkohlmeifta dſihwokli. Uſmeneekī eſeram apkahrt dſihwodami wairak pahrtæk no uhdengi ne kā no ſemehm un eraduſchi dſihwoht pa uhdenti; tapebz aridſan puifchi mehds eet us Nihgu, kur us ſugeem deene un ar ſugeem eet pa juhru us ſwefchahm ſemehm; tā kā us mahjahm poht-nahkuſchi wairak ſwefchah ſemes un piftehtus ſaudis un ſawu eeroſchahs dabujuschi redscht ne kā dasch zits kahds lauzineeks. Waſarā winus reds pa ſwehdeenahm ar laiwham brauzam uſ bāsnizu, un ſeemā, kad eſers ſafalis, ar raguhm un ſlido-wahm ſreenam pa ſpohschu ledu. Tapat aridſan ſchai deenā redſeja to draudſi ſonahkam ſkohlas namā ar laiwham paſcham mahzitajam aridſan bij laiwh ſuhtijuschi pretim lihds Uſmas bāsnizas frohgām, lai ſinam nebuhtu ar leelu rinki jabrauz ar ſirgeem pa ſelu, kā ſeram apkahrt trihs reiſes ga-raks ne kā teefham pa eſeru pahri. Kad mahzitaj ſtrauza, tad jau leela draudſe bij ſonahkuſi no malu malahm. Ihpachu gohda weſi wehl bij aiginati: Uſmas muſchahs arendators, barona kungs Stromberg un wīna zeenmahte, tapat aridſan Ugah-ju mahzitaj ſcham, pee kura bāsnizas laba teefā no Uſmas draudſes turahs, kā ſtahaki nohſt no eſera dſihwo. Abi mahzitaj ſu eeweda to draudſi tai ſkohlas iſtabā, kā ſalika ſauschu pilna. Gefahza to deewakalpoſchanu ar to dſeeſmu: „Deewa kungs ir muhſu ſtirpa vīls.“ Tad Rendas mahzitaj ſureja runu, draudſei peeminedams, kā ſchai deenā Mahrtiſch Luteris da-buja to ſwehko kriſtibū, to atjaunofchanas maſgaſchanu eelſch ta ſw. Gara, un parahdīdam, zik ſpēhzigi tas ſw. Gars ſcham ſtahdajis to fataiſdams Deewam par ihſtenu riſku pee wīna walſtibas uſtaifſchanas, kā zaur ſinu Deewa muhſe iſrahwiſ no tuwibas waras un pahrtahdijis ſawu dehlg walſtibā. Kā ſan luteru ewangeliua draudſe nepaſihtu to tehwu Luteru, kā ſum ſaſkandejis to dſeeſmu, ko ar ſirds preekeem nodſeedojuschi, un muhſu behrneem ſarakſtijis to maſo ſatkiſmu, ſho gudribas un deewabijaschanas awotu? Tapebz ſchā deenā ihſti deriga pee ta darba, ko paſtrahdaht ſe ſonahkuſchi. Tad mahzitaj ſilaſija tohs ſwehku wahrdus Mat. 21, 14—16 un rāhdija draudſei, kā wīna tamdeht puhlejuſees ar ſho namu, lai draudſes behrni ſe ſonahk kā Deewanamā un ar aizhm reds Jesuſ ſeelus dorbus, kā winsch aklus un tiſlus dara weſelus, un lai aridſan no ſinu mutes Jesum, tam labam ganam, tohp ſataiſta teiſchana. Lai tad ne-atskan ſchā nomā muhſham ſita baljs, kā ween ta laba gana, kā tohs behrnius ſee ſewim aigina, lai labprah Wīna balsu klauso, un Wīnam eet pakat un no Wīng leekahs

ganitees; lai swescha mahziba schai nomā neweschahs, lai no schi nama buhtu nohst allaschin wiſi blehni un neeki. lai wezaki weenumeht Jesuš wahrdū apzere: „neleedect teem behr-neem pee manim nahkt, jo teem peeder ta Deewa walstiba.“ Beidsoht mahzitajs eelsch ta trihsweeniga Deewa wahrdū un ar krusta ſihmi eefwehtija to namu par ewangelium a luteru draudses ſkohlas namu un luhdsja Deewu, lai miht ſchai nomā un to paſarga. Pehz dſeesmas: „Uſturi muhs pee tawa wahrd!“ wehl runaja Ugahlu mahzitajs ihsus mihligus wahrduſ us teem wezakeem, rāhdidams us iſgahjuſchā ſwehtdeenaſ lekziona wahrdeem Kol. 1, 10. „ka juhs zeenigi ſtaigajeet tam Kungam pat wiſu patiſchanu.“ un luhgdams, lai wezakee ar gohdigu deewabijigu dſihwoſchanu nabk valihgā ſkohla un ne-iſahrda ar netiklu dſihwoſchanu ſkohlas ſohklu. Atkal dſeedaja: „nu teizeet Deewu wiſi lihds“ un tad ta draudse tapa atlaifa ar ſwehtihanas wahrdeem. Kamehr tee laudis ar preeku to janno ekru apſkatijsahs, mahzitajs behrnus iſklaufchinaja un ar preeku redſeja, ka wiſi behrni, kas preekſchā nahza, bij labi laſitaji, ta ka war zereht, ka ſkohlaſ mahziba kritihs us labi fataſitu ſemi. Lai Deewu nu valihdī ſeht un augluſ redſeht. Lai paſchā deenā aridsan pagasta wezakahs ſalihka ar jauno ſkohlmeiſteru, Heinrich Palmk, Rendas draudſes lohzeſki, kas apakſch mahzitaja azihm uſaudſis, no wiſa eefwehtihis un Zilawas ſeminariju zaurgahjis. Zihrawā ir ſtrahdajis ſkohlmeiſteram par valihgu. Lai Deewu aridsan valihdī tam jau-nam ſtrahdneelam uſtizigi ſtrahdeht tai wiſam uſtizetā wiſna kālnā, un wiſu jo deenā wairak apgaismo ar ſawu ſw. Garu! Maltiti noturejis un ar pagasta wezoko un ziteem draudſes gohda lohzeſkleem glahſi wiſna ſaſchkindejis us ſkohlaſ weikſchanohs, mahzitajs atkal kabya lainā; no tſchetti tſcha-kleem airtajeem dſihta laiwinā ka putnis ſkrehja pa uhdeni un negik ilgi, kad wakars jau bij metees, zehlahe pee malas, kur mahzitaju wiſa ſirgi gaidija. Ar preezigu ſirdi Deewam pateikdams par ſchihſ deenā ſwehtibu wiſch pahrbrauza mahjās.

K. Gr.

### - If ohglurazeju dſihwes.

Ne-apſweramos ir taſs mantas, kas ſemes klehpī duſſ; no gaſa un gaſmos atſhirkli tur ari gul, kas agrak ka jauki ſohli un augi ſemes wiſu ſedſa, un ſemes dſilumā zaur fa-wadu fatruhdeſchanu nu ir pahrehtijuschees par ſemesmalku (Torſ), jeb bruhnohglebm jeb alminohglehm.

Sendis wezōs laikdō ſchihſ ohgles nei paſina nei bruh-keja; wehl 853. gadā pehz Kr. ds. Englantē neſineja it ne ko eesahkt ar alminohglebm. Ap to gadu 1150 ſahka taſs Englantē daschās mahjās pee uguns liſt; drihs pehz tam ari Belgijā. 1291. gadā weenam ſkotu ſloherterim atwehleja oh-glu bedres raft. Trihſimt gadus wehlaſ jau wiſzaur par Englanti laudis ohgles leetaja, bet fehninene Elisabete atkal iſlaida pawehles, lai zaur nelahgo ohglu duhmu ſmaku netiklu wiſs gaſſ ſamaitahs. Wehl no 1649. g. ir weens luhgschanas raſts no Londones bagatahs pilſehta dalas, lai aifleeds ohglu bruhkeſchanu. Wahz ſemē, Zwikowas apgabalā, jau 10tā gadu ſimteni laudis eſoht ſemes ohgles bruhkejuſchi, bet no 1348. gadā atkal atrohd iſlunu, kas noleedi ſchohdu furomo iſleetaht un tik ar 1519. gadu ſahka Zwikowas raktuwā ſcho-mantu gaſmā zelt. Bet kaut nu ari ſchur tur jau labi ſen ohgles ſahka bruhkeht, iħſiā wehrtibā taſs tik eestahja ar teem

laikeem, kur damſmaſchinās zehlahs un no ta laika augtin aug. 1801. gadā Englantē tika rakti 34 milioni birkawu oh-glu un 1872. gadā pee 630 milioni birkawu. No wiſa ta ohglu wairuma, kas wiſ ſemes tagad tohp vatehrehts. Englante ween iſdohd to puſi. Kad ar ſkaitle m tohs birkawuſ uſſahme, tad gan jau ſchee ſkaitli dohd deesgan ko apdohmaht, bet iħſti to leetu tik nofopj, kad tai dſitak valatrehkina. Remſim par prohwı tik to weenu leetu, kur ohgleſ tohp bruhketas, prohti pee damſmaſchinu katilem. No wiſeem zilwekeem wiſ ſemes rehkina, ka buhs labdi 70 milioni pilnigu ſpehka pilnu ſtrahdneeku, ſho zilweku ſpehku war ſwehrt lihdsigi 12 milio-neem ſirga ſpehku, jo apgabalu jarehkina 6 zilweku ſpehki us 1 ſirga ſpehku. Kad nu atkal ſafkai a kohpā, zik well wiſas taſs damſmaſchines kohpā pa wiſahm walſiħm, tad to rehkina lihdsigi 15 milionu ſirgu ſpehkeem. Ta tad jaſaka, ka wiſi paſaules ſtrahdneeku neiphej tik dauds paſrahdaht, pawilkt un paſelt, ka taſs damſmaſchines, ko ohglu ſpehks dſen.

Ohglu andele tohp tagad lohti leeliski dſihta; bet pee ſchihſ mantas liby aſniſ no dauds zilwekeem, leels pulks dſih-wibu triht par upuri pee ſchi fmoga darba, pirms to mantu is ſemes klehpja iſdabuhn. Iſgahjuſchōs gaddis zaur zaurim Englantē ik no 300 alminohglu ſtrahdneekem paſaudeja 1 ſawu dſihwibu; Pruhſchōs katu gadu rehkina no 350 pa 1. Us katra ſohla pee ſchi darba luhtre behdas un breeſmas. Pa wiſahm tahn alahm lohſchrajoht un lahpelijoht zik tur neno-riht to mužu, nekriht ſpanu, netruhliſt lehdes un tauwas, neluhliſt trepes un nefadraga un nemomaita ſtrahdneekus! Daſchu reis tik weens zaurums ir un apakſchā ſtrahda dauds ſimti ſtrahdneeku. Kur tas nu newar gaditees, ka wiſs taſ ūums aifberahs un ſemesflohḡ ſpieds us reiſi wiſas taſs dſihwibas, kas tur apakſchā patlaban bij tſchallā kufteſchanā. Neſen wehl bij laſams, ka weenā alā weenā azumirkli 102 zilweki tika apbehri. Gan waldiſchanas likumi us to zeetako veckohdina, uſmanigi un ſapratigi ſchob̄ ſabus west, bet tomehr neweas likums neiphej apdrohſchinah pret alminu ſwaru un ſpehku ſemes dibenā. Tagad nu gan ſiþri us tam luħko, ka wiſur, kur ſemes kahrtas traufloſas leekahs, alas tohp iſmuħretas un iſwelwetas, pirms dſitak leen dibinā, bet deesgan drohſchibas pee ſchi darba tomehr nekaf nepanahks.

Alminohglu razejeem iħvaſchi leelas breeſmas rohdahs zour teem ſemes uhdeneem, kas doſchu reis it peepeschi alas peepilda un wiſus ſlibzina, bet taſs wiſu leelakahs behdas ſekahs no teem alu pohtkoneem (Schlagende Wetter). Kotra eeslehgħtā ruhmē, kur zilweki dwaſħo, gaſſi pahriwehrtahs, jo ſkahbeklis tohp iſbruhkehts un tai weetā ſekah ſahbe. Zaur to gaſſ tohp par nederigu preekſch dwaſħoſchanas un kam taħdā gaſa ilgaku laiku ja-uſturaħs, tam ja-eet poħsta zaur noſlaħyſchanu. Tur ſemes dſilumōs ta gaſa pahriwehrtiſchanahs jo behdig i ar manama. Taſs ſwejtes tur alaſ degdamaſ ſalihs iſtehreht to dſihwibai wajadſigu ſkahbekli un pilda wiſu ar ohglu ſkahbes naħwigu twaiki. Daschu-reis ſchee naħwigee twaiki, kas dibinā eekrahjuſchees un ilgi noſloħdſiti gulejjuſchi, dabuhn maſu ſahkebinu un pilda pama-ſitini wiſu alu un peepeschi naħwē jaſtriht teem, kas ne-umia-nibā ſchahdā gaſa ſtraumē ee-eet un tahdu gaſu dabuhn ee-dwaſħoht. Daudſteiſ no ohglu ſtrekeem naħk aħra taħda gahse, kas gatawa azumirkli aifdegtees un ar ſawu ſilu leef-minu deg ka lampina; bet kad ſchi gahse ſajauzahs ar aħra gaſu un kad tad tik uguns dſiukſelite peenahk flakt, tad

azumirkli deg wiss tas gaisß un ar breeßmigu pehrkona trohk-jui gaisß spahrdahs un wisa ala s̄d-kibst un pli st un simts dñshwibas sem drupahm aprohl. Tapebz tad dñsumā nolee-noht wifupirms us to ruhpejabs, ka pamasitum abra gaisß tur-tohp eedabuhts, lai twaiki islihdinahs un isdalahs. Bet breeßmas tomehr nedohmajoh war usahkt. Lai nu zaur lampu uguni, kas bedrēs lihds janem, nerastohs nelaimes, tad ir beidsamajōs gaddes isgudrotas ihpaschas lampas, kas ir ar drahtes tihkleem apaustas un leefmai nelaus ahrā issprukt, jo ta drahte to karstumu nowell. Ar schahdahm drobshibas lampahm dibenā edami tee strahdneeki tuhdat mana, kad di-benā kahds twaiku pilns gaisß ir un manahs tad ahtri atpakan dohtees. Wehl nu neſen ir isgudrotas ari tahdas eeriktes, ar kurahm war nolihst dibenā un kas ar lunkanahm truhbahm peewed pee mutes weſeligu gaisu no augſchenes; tahda eerikte ir kā kahda duhfera dwasbochanas eerikte, ar ko ſpehj labu laizku dibenā pabrtikt. Tahds wihrs, ta apgehrbees, eet tad ar fawu lampu papreekschu un pee lampas leesminas no-reds un nowehro, waj war kahpt drohſchi us apakſchu. Schahdu galwas kuli neſen isprohweja Sahrbičkas pilſehtā. Weenā istabā aifvedfinaja ſlapjus ſalmunis, ta ka istaba bij piln' un pilna aif beeſeem twaiku pilneem duhmeem. Nu laida inſcheneeri eeffchā ar schahdu galwas kuli, kuras truhbas eet us ahreni un tas tur dñshwoja weſelu ſtundu pa ſcho istabu un nemanija it ne ko, turpretim ſuns, kas tik druzšiku no-istabas gaiža eedwaſchoja, dabuja us weetas krampjus un bij beigts.

Tā tad zilweku gudriba gan ſipri publejahs palihdsibas gudroht un paſneegt teem, kas to gruhtu darbu ſtrahda, ſemes mantas gaismā wahdam, un wifai paſaules dñshwei tik dauds ſpehkus veedohdam, bet tas akmīzohgtu razeju darbs ir un paleek lohti gruhts un daschadu breeſmu pilns darbs. O. D.

### Mihlo ſelta Ohfſcheriht!

Zeredams, ka mani aifbildināfi, ka tagaditohs, kur latra tauta ſahkojnahs kohpt fawu walodu. ka tad ir es ſcho wehſtuli rakſidams, kohpschu jawu. Pee tam jau man aridſen iraidanahs nodohms, fawa pagasta lablahſčanu zik nizik pa-kohpt, un labs nodohms, kā ſata, iraidanahs ari nilabam riſkam par ſwehtibu.

Kas mani dñenoin Tew rakſibt — tuhdaſhnahs pateiſchu. Mehs — taſ irain muhsu pagasta laudis — ejam tahdi lautini, kas labprah nimihlain, kā par muhs pa-gasta buhſchanahm jeb nibuhſchanahm ko treezain. — nitik wehl'ahs awiſes rakſta; — tadeht Tu, Ohfſcheriht! gan maſween fināfi, kahdi putnini mehs ejam. Ja atminees ko aif-vehrnojās, jeb vehrnojās awiſes ſlaitiji, tad gan nojehgū. ka iħſti Maleneeſhi wehl ni-eſam wiſ. Mumſ jau iraidanahs ſaws dñeedatoju kohris leidan, kas jau mahkain dñeedahnt nitik ween baſnizā, bet aridſen p ee baſnizas us pilſkalna, un pilſehtā. Brantschu tejateri! Pa dñeedashanas īwehtkeem bija Rihgā leidan. No tam Tu wareſi nogiſtees, ka nowain wiſ teesa, ka muhsu laudis, kuri nipeeiderain pee dñeedatojrem, no dñeedatojrem teizain, ko dñeedatoji ſa-eijot pee ſkohlmeiſtero, lai tikai dabutu kreetni iſdonzotees, — jo dñeedashana — — kas ta par dñeedashanu?! — blaſtotees ween! — ka laudis ſpreeschot mahkain miſetees, warain redſeht no tam leidā, ka nibehgain wiſ no baſnizas laukā, ka dñeedatoji ſah-

kain dñeedahnt. — Bet nu teiſchu, kas ihpaschi ſpeeschain manu ſiedi.

Mumſ jau no weza leelkunga laikeem iraidanahs jauns ſkohlas nams. Irain muhra ehka — gaischa, plata un auk-ſta — gribiju teikt a u ḡsta; bet nibuht wiſ nipayeſiſi, ka teiktu a u kſta, jo zik daschurcif peetruhſtān malkas un kad nawain malkas, nawain ſiltama, — kad nawain ſiltuma, iraidanahs aukſts! — Tā tad ſkohla buhtu zitadi wiſadi laba, bet atſche — ka weena waina: wiſa iraidanahs pa dauds i h̄fa, — tik iħſa, ka ſkohlmeiſteram nawain wairak istabu, kā tikai weena weeniga, — un ta pati tik masa, ka jizwelks, eegabjis, niwarainahs ni apgrōhſitees. Tur iraidanahs ſkohlmeiſter gulta, — valdees Deewam, ka nawainahs preze-jees, tad buhtu tur wehl ohtra! — rakſtams galds, grah-matu ſkapis, vahris krehſlu, un — tad ar irain pilna! Klaueeres ſkohlmeiſters eeprahajees vee ſlahteja ſaimneeka no-dot mitinaſchanā; — un lam wiſam ari waſ'gaiñ ſlaueeru, nibe irain ehrgeleeks!

Weenam zilwekam wiſam gan tur ruhmes peetiku — jo mahte tagad dñjwo pee ſlahteja ſaimneeka un fuhta wiſam, ſkohlmeiſteram gatawu ehdeenu us ſkohlu. Bet ja deenās taſ ſaimneeks, wiſas audſeknis, wiſas pee fewis wairs nigribetu peectureht — tad Deewa ſinain! kā wiſ ſkohla faktautohs! Ir tagaditahs, kad mahzitajſ atbrauzain, nowain tam nikur ni nogehrbtees. — Pagastam waj'dſetu tadeht ſkohlu puebuh-weht garaku — un to wiſch ari daritu, bet tē ſawa kesa — nawatin naudas. Galwas naudu ari niwarain zelt leelaku; jo kalyi jau tagad brebzain ween, ka nahkain pee makſaſchanas.

Bet ta leelaka kesa iraidanahs mumſ, ſaimnekeem. Jau-nais leelkungs — Deewa ſinain, waj wiſam mahzitajſ ko eeteizis, waj kā?! — gribain un gribain, lai mehs te ſkohlu puebuhwejam garaku. Atteizahm: waj tā weeni cefim buh-weht, lai buhwe pagoſts! — Bet atſche ko wiſch! Wiſch ſk. tā ſk. kontraktēs un ſaka: „Kad leelmahte Jums mahjas pahrdewa, tad iila no katra mahju pirkſchanas malkas atreh-kinahnt pa ſimtu rublu, ſkohlai par labu. Tas iſtaſa pa wiſahm mahjahm kahdu 3900 rublu, un tas ir ſkohlas kapitałs, kas vee Jums gul us intrefschim. Lihds ſhim Juhs ne-efect malkajuschi nekahdas intrefes par ſcho kapitalu. Man leekahs, ka buhs jau kahdu 1500 rublu — ja ne wairak — fa-krahjees. Tadeht, ja negribeet ſkohlu buhweht leelaku, tad malkajeet ſchihs intrefes, ſkohlai par labu!“

Atteizahm: „Mehs nibuhweſim un kas norehkinahs, taſ norehkinahs!“ Pebzak wehl i runojamees un dohmajohm: kā ſkohlmeiſters lihds ſhim peetiziſ, lai peetekain wehl'ahs. — Un tā ſk. prozentos, jeb intrefes — kadeht ta tā ſumus ja-malka!! Nauda mumſ atrehkinata pa ſkohlas uſtureſchanu — un waj ta mehs ſkohlas ni-uſtūram?! Kas ta peewed malku, kas dohd ſkohlas behru uſtūram ſrnuſ, bumbukus un putrai-wus! — kā ne mehs, ſaimneeki! Un — kas norehkinahs, tas norehkinahs, un tam tā jaſaleekain!

Tā dohmajah wiſ ſaimneeki, un es leidā tāpat. Bet mahjas pahrnabzis ſahlu dohmaht no ſuhdsibahm, no proze-fetim un zik tā ſk. patehre naudas. — Un — Ohfſcher brahl! tihri ſahla man galwa reibt! — Un ko dohma, nibiju wiſ ſlikti dohmajis. Dñrdu, ka leelkungs ſafaukscht muhs wehl'ahs muhsdā, un ja ta ni-apneimſchotees ſkohlas puebuhweht, jeb prozentos malkah, tad buhſcht ſuhdscht. Nu pahrdoh-maju wehl'ahs wiſi itin ſmalki. Dohmaju tā: Kad leela mahte, mahjas pahrdohdama, no katra mahju pirkſchanas naudas atlaida

pa 100 rubli skohlai pa labu, — un kad jaunais leelskungs tagad prasa, lai makfa par scheem prozentos, skohlai pa labu, — tad gan wini sinainahs, ka wineem rektos! — un schitee 100 rubli nebuhs zitadi atlaisti, ka tikai ta, lei paleekain us mahjahn ka nikustinams skohlas kapitals, kuru prozentos nahk skohlas mahjas peekopfchanai, usturefchanai un ustaifchanai pa labu. Jo kam tad wineem, mahjas pahrdohdoht, wajjadseja teikt un likteerakstiht funtrakti: sumtu rubli teekainatlaisti skohlai pa labu! — Wareja, ja gribaja, tapat atlaist pa 100 rublu. — Un ta malkas peewefchana un zits usturs, ko preefch pagasta skohlas behrneem dohdam, tajau aridsen nibuhs zits nikas, ka pagasta klausibu ispildischanan un nodohfchanu atlighdsina schana. Par ko tad funtrakte stahwain: Wifas nodohfchanas un klausibas, pagastam, skohlai u. t. j. pr. janesain tahn un tahn mahjahn weenadabs databs lihds ar zitahm schihs muishas mahjahn!!

Tadeht mihi Ohlscheriht! rafstu Tew scho wehstuli, un gribetu luhgt, waj Tu niwaretu apklauschinatees, ko gudraki laudis dohma, — waj muhsu fainnekeem tahdas prozentos buhtu jamakfa, jeb ne? — un tad man pateikt, ka schi tahn leetinas waretu ijsjukt, ka mehs eelaistohs prozes. Kad sinatu, ka waran winneht, tad gan nischehlotohs, kad ir wifas lihds schim us manahm mahjahn fakrahjuscha prozentos useetu us prozeses, jo kas tas leela leeta, tee 30 jeb 40 rublu pret to, ka tahdas prozentos wehl buhtu jamakfa 100 jeb 1000 gadu?! Bet ja niwaretu winneht — brahl!, man jau dreb sirds pee tam dohmajoht ween! — tad labak atteiktu leelam fungam: Es makfaschu, buhweschu skohlu un darifchu ko gribesheet, — tik laideet mani meerä ar tahn prozeftahm! — Ja fainneeki tomehr gribetu prozeftees, tad lai prozeftahm, — bet es jau tehrina naudas nedohtu wis. — Lai gan ir man ihsti nigribetohs usnamtees tahdu muhscha prozentu makfaschanu, — bet ko dari, kusch tad skreenain pliks nahträs? Un brahl! scheem laikeem fainneekam ir grasis iraidanahs nauda! Prozeses iswelkain daschu rubliti, sirdsensch aridson nawain ar garkuhleem ween barojams un — — pehz tschetri preegi gadi leelskungs prashs lei nomakfa 500 rublus kapitala deldeftchanas makfas! Tadeht tagaditahs niwar wis prozeftees, ta ka Tupina laikos.

Beidsoht wehl'ahs luhgdams luhdsu, kamehrt nibuhfi man atraktijs, ka tahn leetinas stahwain, esitik labs un ne-isptahya manas dohmas zitem fainnekeem. Norunajahm wisi weenadi dohmaht un weenadi runaht un dariht, tadeht ziti mani waretu eenihst, ka es jau tagad zitadi dohmaju. Wixi jau pastahwain pee fawahm rektehm un teizain wehl'ahs arweenu: kas norehkinahs, tas norehkinahs, prozentos nimakfasim!

Gribetu wehl Tew nosuhtiht kahdas labas deenas, bet pats redsi, ka pascham nau tahlu sliktas deenas; tadeht lei peeteekain, ka nosuhtu sveizinaschanas pa zeema lukuli.

Rahjums.

Wilku mehnest! — —  
deenu peemirfu, jo laika grahmata nowegejusi, nigribain wairi ihsti rikti rahdiht.

Ko wehl peemirfu: Man rakstidams, niraksti tam Rahjumam, kas starp mesha lauku un mehra kapeem, bet tam ohiram, kur muishas plawas iraidanahs.

### Untrofizeers.

Muhfu stahstinsch ir notizis pehrn kahdā masā pilsehtinā Elsafa semē, kas, ka lasitaji fin, no beidsama leela Frantschu kara ir peedalita pee Wahzemes, un kur tahn firdis wehl til pamasitik feenahs pee jaunahs walsts.

Bij wehfsrudens rihts, un pulstens jau 9, kad bekermeisters Munsch sawā bohdes istabinā 'eenahja; lehnkreßflā pee krahfs nofchdees winsch schahwadamees sawus lohzelius staipija. Pati Munschheene fehdeja us krahfsbenka un tainja pusdeinen ehdeenu; meita, mamsele Schenne, ik pa brihdim pneedja pirzejeem zaute lohdsiu nu pat no krahfs nahkuschas franzmaises un pastarpas brihschöss nehma atkal sawu adilli rohkā. Pee durwihs ar leelu trohfsni krahwa wihrelis is sawa wesuma malku strehki. „Seewin,” bekers fazijs, es nesinu, kas tas buhs; jau daschas deenas, kur it nemas man meegs nenahk. Gultā buhdams dohmajohs skudru puhnsi efohts.

„Seewa dohmigi galwu pazeldama atbildeja: Tu tatschu neperinafi kahdu slimibū?“ „To gan ne, jo ehst man fmeke papilnam un strahdaht waru it kreetni, bet tur buhs zita leeta, tas gan ko nosihmehs, gan tu redsej, ka kas buhs; 2 nedelas preefch tahn leelabs kaufchanahs pee muhsu pilsehtina man akurah taptat bij.“ „Bet warbuht wihrin, tas nosihmehs ari ko labu?“ „Lai Deews dohd! bet schinīs niknōs laikos newardauds laba gaidiht“ bekers atbildeja. Pastarpam wihrelis bij sawu malku iskrahvis un eenahk istabā. „Nu, Weltin, waj nokrahvi sawu wesumu? Buhs gan labi fasilis. Ja, ja, malka weenu un ohtru reissi dohd lohzelieem issilt, pirms krahfsni dabuhn fildiht. Bet nu apfchdees un eestiprini duhfschu. Ta apsweizinaja bekerene un nolika maiši un pudeli un glahsi us galdu. Wihrelis ari nelikahs wairak luhgtees. Us Juhsu weseleibū, Munschka fungs! Ta malka, ko esat pirkuschi, ir warena malka“. Munsch ihbi atbildeja: „Ir gan, bet makfa ari labu naudu un luhkoja tahlak sawā awižchu lapā. Bet wihrelis nebij ar to meerā, tas jautaja tahlak: „Nu, kas tad tur labs no jauna?“ Munsch: „Kweeschi stahw us 20, zitu ne ko wehl no jauna neatrohdu.“ Wihrelis: „Nu waj tad tur tahdā Bruhfschu lapelē ari to labu jaunu mas dohs lasiht?“ „Kahdu labu?“ „Are to, ka Frantscheem buhs atkal karsch. Lai til lehninsch eenahk Varise un pahwests winu buhs fwehtijis, tad es deru, 2 nedelu laikā Frantschi buhs tē flakt. To es jaku. Bruhfschi ari jau paschi mana, ka ilgi tē valikschana nebuhs, tapehz tee ari leek krohxa meschöss zirst, ka skaidri bailes to redseht. Drihs buhs wiss zitadi. Es wakar wehl satikohs ar fuhrmani, kas nahza no Leisbrunas, tas dsirdejis, ka wakar ogri aif Bitschias neganti schahwuschi. Warbuht ka tas biji ari kas zits, bet sin wiatus Deews. Manas dohmas ir, ka dauds, ja wehl lihds seemasfwehtleem tā ees, ilgali jau gan ne. Waj ne-esat dsirdejuschi, ko mahzitajs isgahjuschi fwehtideen us kanzeles teizis? „Behrni“ winsch teiza, „tagad mehs wehl esam apspeesti, bet pazeeteeetes, drihs buhs tāk weens ganams pulks!“ „Ja, ja, ta tas gan buhs. Weltinsch peelika flakt, tee luteri tad warehs eet.“ Tē azis us feenu pametis un tur ceraudsijs Mahrtina Lutera bildi karajamees satruhlahs, jo bij sawas dohmas it newilshu isteizes us Munsch, kas pats bija luteris. „Ak, nekemeet par kaunu“, Weltinsch fazijs, „us Jums to negribeju teikt, Juhs esat brangi laudis, no Jums esmu jau daschu franku pelnijis. Us Jums ne ko kaunu firdi neturu. Waj atmineet, ka es Jums pehrn teizu, lai no Deewa pufes sawam dehlam nelaujeet eet Bruhfschu saldatobs deenhet. Bet are nu, kam man nellofiajht? Redsehs nu, ka

Jums ees. Isgahjušču nedelu biju Hosenā, pee melna gaīla, dsehru fawu kannu; tur peenahza ari Mors. Juhs jau wiu pafihsteet, to, kas bij agrak schandarōe. Tas nosweeda fawu grahamatas taſchu us galdu, zirta us galdu un fazija: „Tē nu wixi stahw eelschā wisi tee ſafohditi Bruhſchi. No teem, kas fawabm puikahm tahuwa lihſt Bruhſchi ſimerōe, neweens pats nepaliks fawās mahjinās, kad mehs atkal airoe tilfim.“ „Nedseet, beker, to ees Jums tā kā draugam paſaku“ bet fa-was azis Weltiſch meta pa wiſu iſtabu rinki, it kā ismeklede-mees, kur wiſch tur bekeru namā pehz ſwehtleem warehs loh-reli eeneit. Teizis ifgahja ahrā, fehda ratōe un nolaida prohjam. Munsch noſauza tam pakal: „Brauz weſels, we-zais plahya!“ Bekerene fawu balsu pazeldama joutaja: „Bet kas ſin wihrin, waj tas plahya ſchoreis nebuhs trahpi-jis? Mors ir agrak ſchandards bijis, tas fateekahs ar daschu augstu wihrū un warbuht it kō nodſirdejis.“ „Eij neckus, eij!“ wihrs ihſi atnurdeja un laſija atkal taħlač ſawā lapā.

Ne zil ilgi, tē pee durwiham peenahk weza apala ſeevina ar leelu kurwi „Labriht wiſi mibli! Waj waru wehl dabuht no zeetajeem ſukulifcheem? Laujeet man tē druzin ſawu kur-witi nolikt, rohka ſkaidri nolihkst, no tigus lihds ſchejeen ir labi gahjeens.“ „Labriht, labriht mihla Rate, apfehſchatees tē pee krahnnes, ſchodeen war filtumu panest.“ Wezite ari nelikahs to ohttreis teift, nehma ſchauzeenu iſ dohſes un tad uſſahka runu: „Nu, Munschneen, waj tad Juhsu Daniels ir kahdu ſiu laidiš?“

„Jau tſchetras nedelas, kamehr tas ſehns nau rakſtijis.“ Munsch atbildeja.

Tſchetras nedelas? Tā, tā. Nu agrak tatſchu wiſch iſ pahri nedelas rakſtija? Wai wai! Tad tas tatſchu gan buhs tafniiba!“

„Kas tad? Kas tad? Sakeet Rate,“ tā uſ reis bekerene ſauza un ari wiſas meita Schenne.

(Uſ preefchū beigum.)

### Kruſtehwu gohds.

Behmu biskaps brauza ſchowafar pa ſawu aprinki behr-nus eeswehliams un nahza ari uſ ēhgeres pilſehtu. Tur tu-wumā dſiħwo uſ ſawā muſchias weens bagats kungs un wiſa ta apgabala faudis, kam eeswehtams behrns bij, gahja pee lunga, to par kruſtehwu luht. Kungs ari to apnehmahs,

bet fazija ſhohs wahrdus: Ja Juhs warbuht mani tamdehi eelubdseet, ka dohmejet no manis leelas ſchinklibas dabuht, tad juhs peekrahpreetees, jo to jau eepreelſchu ſaku, ka ſawam kruſtehlaam nedohſchu it ne kō zitu, ka pahtaru grahamatnu, rohſchu krohni un weenu bilditi; kas ar to ar meeru, tas lai nahk eeswehtifchanas deenā ſchurp. Deena atnahza, bet no wiſa leela pulka bij tik 2 atnahkuſchi, ziti bij gahjuſchi zitus kruſtehwus melletees. Schee 2 fazija, ka wixi nemeklejoht ſchinklibu, bet tik to gohdu, ka zeenigs kungs buhſchoht wiſu behrnu kruſtehwus. Kungs nu ari gahja kuhmōe ſtahweht un beidſoht pasneedsa ſatram pahtaru grahamatnu, rohſchu krohni un weenu bilditi, bet bildite bij 100 ohrfchu naudas gabals, uſ kura ſtahw ari bilde. To ifdsirduschi tee ziti luhdjeji, eſoht neganti ſkahbus gihmus tafisjuſchi, ka teem tahds lohms ga-ram aifgabjis.

B.

### Wiſjaunakahs ſinas.

Prag. Senakais Hefenes kürſirſts, Friederich Wilhelm, kam 1866 pehz ſara ar Bruhſiju ſawa walſis tapa atnemta un ſchāi veedalita, tai 6. Janwar 1875 (25. Džb. 1874) ir nomiriſ. Mirdams wehlejeeſ it klufumā, bes jebkabdahn gohda parahdi-ſchanabm glabahis tikt Raſſelē, ſawā ſenakahs walſis galwas vilſehtā.

Berline. Firſts Bismarck ſakal ſlims. Dabujis diſti fa-aufſtetees, ka nemas nedrihſſi ahrā iſeet.

Peterburgas „Findelnamā“ (t. i. tahds nams, kur iſliktus behrnuš nem audſinachanā) iſſluđina ſawā ſada ſinas par 1873 g. Is tabm redſams, ka 1873. gadā tur tapa nodohti 7145 ahrlauibaſ behrni (3560 puifſchi un 3585 meiteneſ) un 365 lauibaſ behrni (183 p. un 182 m.), pavifam 7510, tā ka kohpā ar teem 23858 behrneem, kas tur jau kohpſchanā atradahs, 1873 gadā tur pavifam 31368 behrni tapa audſinati. No ſchein nomira 5752 behrni. Uſ 1. Janwar 1874 valika paſchā findel-namā 496 p. un 501 m., un uſ lauſeem kohpſchanā dohti 10672 p. un 11703 m. Findelnamā behrni wiſwairak tapa nodohti Merz mehnēſi (639 behrni) un wiſmasak August mehn. (370 behrni).

R. S.-z.

### Atbilda.

D. E..... W. R. m. Latv. awiſes eſmu preefch Jums aystelejjs. To naudu luhsu turymak eemahfaht pee Daniel Minus l. Rībga. Latv. aw. apgahb.

Latv. Awiſhu apgahdatajjs: J. W. Safranowicz.

### S i n d i n a ſ c h a n a s.

#### Reprezehts ſkohlotajs

ar labahm leezibaſibmehm, kas ari treewu walodu grun-tigi vrobi mahzib, war tuhli weetu uſnemt pee Mescha-muſchias vagasta ſkohlas. Bes ſawefchanahs lai tapesb veedobdahs ar ſawabm atefatebm vee

Miechamuiſchias mahzitaja Fr. Burſy.

Wifeem, kas dohma Jelgawas realſkohla par ſkoh-leemēt iſt uſnemt, teef zaur ſcho ſinams daribis, ka preefch tam peemeldeſchanabs laikis ir nolits uſ 6. Janwar 1875. g. Jopeeneſ ſt: batu, kruſtama un ſkohlaſtyme. Laujeneeſt bes tam wehl ja-uſrahda no ſaweeem pagasteem atliuſchanabſomes, kas leezina, ka ir atlaiſti uſ ſkohlu armelteſchanu. Wehlaſas peemeldeſchanahs buhs weſtigas un netiks peenemtas.

Skohlu-infeſtoris: F. Kuhlberg.

Skohlotajs ar labahm leezibaſibmehm, kam latviſti, treeviſti un wabzifſi ir jamahza, war tuhli medetees vee Pebrlones krohna vagasta walduſchanas. Pebrlone, 14. Dezember 1874.

(Nr. 554.) Pag. wez.: P. Gelsche. (S. W.) Raſtu wedeis: J. Grot.

Nagus eejugbta valta ſehwe, 9 lihds 10 gadus wega, 5 rubl. ſuđr. wehrt, ir 8. Dezember ſcheit ſa-leria, un war tas, lam ta veeder, 3 nedelu laikā no apalſchralſitas deenās pret mitinachanas un iſſlu-dinaſhanas maſfas atliuſchanu to ſcheit preti nemt; veez ſchi laikas notegeſchanas ta tiks uhtreup-1 pahrohta.

Kligmuſchias pag. walſibā, 14. Dezember 1874. (Nr. 103.) Pag. wez.: J. Gulbe. (S. W.) Skribw.: Brum.

Kad par ſchi vagasta Kinde Gibbeik ſalmneeka ſkiſch Ludwigā manin konkursa ſpresta, tad teef wiſi mineta ſkiſch Ludwigā parahdu praſtaji, te zaur ſchi uſaizinat, ſawas praſtchanaſ ſihds 4. Fe-bruar 1875. g. veez ſvirgus vagasta ſteefas vee-meldeht, jo veez minera termina neweens wahr ne-tiks veenemtas.

Svirgū, 16. Dezember 1874. (Nr. 69.) Poefeld: J. Siwert. Skribw.: Berg.

Jelgawā, ſkribwer eelā Nr. 18. vee L. Kronberga, ebrbegi, ir dabuonami kohreti preefch ſkohlnes ſeem par lehtato ſhrenaudu.

Gatawa ſeme un plawas teef pahrohta masōs un leelōs gabalōs it tuvu vee Piltene ſilfehtā. Klabiakas ſinas par to dodd 3

Veſteſ muſchias muſchwaldiſchanā.

Aſputes wiſpilſteefas apgalā. Embobtes bañiz-draudſe, vee dſummuſchias Meldeſeres veedrigas ſeefas lobti labas mahjas ir wehl dabunamas pirk. Pierſchanas nolikumus war eſtantees Meldeſeres muſchā, tāvat ari wiſas zitas tuvalas ſinas iſdohdturenes muſchwaldiba.

Viſas ſortes Rībga ſplanu, dehbu, laktu un ſauſu eglu batku veedahva par wiſe-ſtalaſejem tirgeem. E. J. Jakobſohns,

Jelgawā, ſatoku eelā, ſatājā bobde Nr. 16, jeb drikſo malā, aif Hermutha bruhſcha, ſawā paſcha ſatājā namā Nr. 4.

